

# Note de la douleur Introduction



Beter voor elkaar

## Introduction

Ce service médical souhaite également étudier la douleur. Nous procédons à cela afin d'obtenir une meilleure vue concernant la douleur ressentie chez les patients et de pouvoir le mieux possible lutter contre la douleur ressentie par chaque patient. A cette fin, deux fois par jour nous demandons à l'ensemble des patients d'attribuer une note à la douleur qu'ils ressentent.

Le thermomètre est un instrument fiable pour dépister la fièvre chez un patient. Un thermomètre de la douleur n'existe malheureusement pas. En tant que patient, vous êtes la seule personne, qui puisse déclarer ressentir une douleur et en évaluer sa force. De nombreuses personnes éprouvent des difficultés à décrire le niveau de la douleur qu'elles ressentent. Cette situation est tout à fait compréhensible du fait qu'il n'est pas possible de ressentir la douleur dont souffre autrui. L'attribution d'une note peut à cet effet faciliter la tâche. Ce dépliant explique le procédé pour attribuer une note.

## Note de la douleur

Trois fois par jour un ou une aide-soignante vous demande d'attribuer une note à la douleur que vous ressentez (éventuellement) sur une échelle de douleur comprise entre 0 et 10.

### **Aucune douleur 0-1-2-3-4-5-6-7-8-9-10 la douleur la plus aiguë imaginable**

0 signifie que vous ne ressentez aucune douleur et 10 correspond à la douleur imaginable la plus aiguë. La note que vous attribuez est toujours la bonne. En effet, elle correspond à la douleur que vous ressentez et la douleur est une expérience personnelle. Si vous évaluez votre douleur comme correspondant à la note 5, par exemple, vous attribuez un 5, même si vous pensez qu'une autre personne aurait peut-être indiqué un 3 ou un 7 pour ce même niveau de douleur. Si vous ne ressentez aucune douleur, attribuez alors un 0.

## **Évolution de la douleur**

Si vous ressentez une douleur à plusieurs endroits, nous vous recommandons d'indiquer la douleur la plus aiguë que vous ressentez. Certaines personnes ne ressentent une douleur qu'à certains moments, lors par exemple d'un mouvement ou à la miction. Dans un tel cas, vous pouvez l'expliquer à l'aide-soignant et attribuer une note à la douleur ressentie à ce moment particulier.

## **Questions**

Vous pouvez naturellement toujours aborder le sujet de la douleur avec le médecin ou l'aide-soignant sans devoir attendre que l'aide-soignant vous demande d'attribuer votre note. N'hésitez jamais à poser vos questions éventuelles concernant la note de la douleur.

[www.ikazia.nl](http://www.ikazia.nl)



**Let op:** In deze folder staat informatie die belangrijk is voor u. Heeft u moeite met de Nederlandse taal? Lees deze folder dan samen met iemand die de informatie voor u vertaalt of uitlegt.

**Please note:** This leaflet contains information that is important for you. If you have trouble understanding the Dutch language, you should read this leaflet together with someone who can explain the information or translate it for you.

**Dikkat:** Bu broşür sizin için önemli bilgiler içerir. Hollandaca okumakta zorlanıyor musunuz? O zaman broşürü bilgileri sizin için çeviren ya da açıklayan biriyle okuyun.

**Uwaga:** Ta ulotka zawiera ważne dla Ciebie informacje. Masz trudności ze zrozumieniem języka holenderskiego? Przeczytaj tę ulotkę razem z kimś, kto przetłumaczy jej treść lub będzie w stanie wyjaśnić zawarte w niej informacje.

**انتبه:** هناك معلومات مهمة بالنسبة لك في هذا المنشور. هل تواجه صعوبة في اللغة الهولندية؟ اقرأ إذن هذا المنشور مع شخص آخر يترجم أو يشرح لك المعلومات.